

د محتوا فهرست

1	ا. لنديز
10	ب. د ملكي وگړو ديريدونكي مرگ ژوبله: دودونه او شميرني
17	ت. سپارښتني

۱. لنډيز

د چنگاښ په څوارلسمه کابل کښی د دولت ضد جنگياليانو له خوا يو بمی برید په ترڅ ژوبل شوي ملکي وگړي محمد د برید په هکله داسی وایی:^۱

څرنگه چی زه د کراچی نه تیر شوم نو بم د یوې زلزلې په شان وچوید. زه یه درې که څلور متره شاته وغورزولم او چی کله را وینس شوم نو هریخواته لاسونه، ښی، گوتي او د بدن نوری ټوټې پرتې وی. خلکو چغی وهلی او یه درلودله چی بله چاودنه کیږی. ما سپین کالی په ځان و او چی کله می وکتل نو کالی می درست په وینو سره ول.

زما ښی په درد دی، ما به منډی وښلی اوس د سره لاره تللی نه شم. زه سوک وهونکی وم او اوس می هیڅ څه د لاسه نه راځی. کله چی دی حادثی ته فکر وکړم نو اوبښکی می بهیږی او زړه می وایی چی دا وطن پریږدم، چی دا دنیا د سره پریږدم...

په کال ۱۳۸۵ کښی طالبانو، د گلبدين حکمتیار حزب اسلامی ډلی، او نورو جنگياليانو زیات شمیر وسله وال بریدونه تر سره کړی چی پکښی یا یه ملکي وگړي په ښه کړی ول او یا هم ملکي وگړو ته د زیان نه رسولو لپاره وړه احتیاط نه وه کړی. عام افغانان چی کارونو پسې کور نه بهر کښی وی، او یا پرسرک روان وی او یا په سرویس کښی سپور وی، ناڅاپه د سخت دارونکی پیښو لکه ډزې، مورچلو څخه بریدونه، بمباری، او یا نور تیرئ کونکی بریدونو سره مخامخ شوی.

دغه بریدونو پر عام افغان ولس ژور او هیبتناکه اغیزه درلوده. میندی، پلرونه، میړونه او ښځی او تنکی ماشومان پکښی قربانی شوی او خورا زیات کندی او یتیمان یه تر شا پریښي. داکتران، ښوونکی، امدادی موسسو کارکوونکي، کاریگران، مستریان، زده کوونکي، مامورین او نور دولتی کاریگریه د زیان رسولو لپاره په جلا توگه ښانه کړی. دغه بریدونو پر قربانی شوی افرادو، د دوی کورني، او عینی شاهدانو کلک بدنی او روحی درد تپلی او خورا لوی ماتم یه پری تحمیل کړیدی.

مونږ دا د انسان ارزښت په عنوان راپور، چی د جنگيالی بریدونو او د دغه بریدونو پایلو په اړه دی، د شاهدانو، ټپي شوی ملکي وگړو، او د قربانیانو د کورنیو د قصو په بنسټ جوړ کړی دی. د دغه راپور په لیکنه کښی مونږ د کال ۳۸۵ بریدونو په اړه تر لاسه کړی اسناد او راپورونو څخه هم کار اخستی.

محمد یوسف ارش سره مرکه د چنگاښ په ۱۴ نیټه^۱

همداراز، په دی راپور کښی هغه بیانات خپرل شوی چی د هغو ترخ کښی جنگیالیانو د هغه بریدونو مسؤلیت په غاړه اخستی چی پکښی ملکی وگړي مړه او ټپیان شوی. یوازی د دولت مخالفین د ملکی وگړو د مرگ ژوبلې مسؤل نه دی. تیر کال لږ تر لږه دو سوه او دیرش ۲۳۰ ملکی وگړي د ناټو او ایتلاف ځواکونو هغو عملیاتو په ترخ کښی ووژل شول چی بنایی د جگړی د قوانینو په سرغړونه کښی تر سره شوی ول. که څه هم داسی شواهد نشته چی څرگنده کړی چی ناټو او ایتلافي ځواکونو پر عامو وگړو قصدی او نیغ بریدونه کوی، خو څو واری داسی پېښه شوی چی دغو ځواکونو بی توپیر بریدونه کړی او یا په عام وگړو ته د زیان نه رسولو لپاره وړه احتیاط نه دی کړی. هيومن رايټس واچ پر دغو کړنو راپورونه خپور کړی او اوس هم د ناټو او د ایتلاف ځواکونو فعالیتونه ته ځیر دي. خوپه دی موقع کښی مو دا راپور مو خاص د جنگیالیانو د بریدونو قربانیانو حال، او د افغانانو پر ملکی ژوند د دغو بریدونو اغیزی په اړوند برابر کړی.

تیر کال کښی د جنگیالی بریدونو له کبله د ملکی وگړو مرگ ژوبلې لوی پاڅوب وموند. که څه هم د قربانیانو بشپړ شمیر معلوم نه دی، خو دا واضع ده چی د ۱۳۸۵ کال په افغانستان کښی د تیرو پنځو کالو په پرتله تر ټولو خونړي وه. د سرک د غاړی بمونو او داسی نور بریدونو کښی د نورو کلو په پرتله دوه برابره دیرۍ راغی. په کال ۱۳۸۵ کښی هيومن رايټس واچ ۱۸۹ بمی بریدونه شمیرلی چی له عمله یه د ۵۰۰ شاوخوا ملکی وگړي وژل شوی. د ډزو، قتل، او مورچلو څخه بریدونو په ترخ کښی ۱۷۷ نور ملکی وگړي هم وژل شوی.

په مجموعی توگه په کال ۱۳۸۵ کښی جنگیالیانو لږ تر لږه ۶۶۹ ملکی وگړي د ۳۵۰ بریدونو په ترخ کښی وژلی دی. له دی ۳۵۰ بریدونه څخه نیمایی ښکاری چی قصدا پر ملکی وگړو او تاسیساتو باندی توغول شوی وی. په سلگونو ملکی وگړي د دی بریدو له عمله سوځیدلی، سخت ټپیان شوی او ښپی او لاسونه یی له لاسه ورکړی دی. کال ۱۳۸۵ کښی د ۱۰۰۰ و نه دیر ملکی وگړي د جنگیالی بریدونو له عمله مړه او ژوبل شوي.

ځانمرگی بریدونه، چی بخوا په افغانستان کښی دیر لږ پېښیدلی، اوس په منظمه توگه پېښیږي. د کال ۱۳۸۵ په بهیر کی د جنگیالیانو له خوا لږ تر لږه ۱۳۶ ځانمرگی بریدونه تر سره شول—چی د وړم کال په پرتله پکښی شپږ ځله زیاتوالی راغلی. (دا شمیره د بره یاد شوی شمیر برخه ده.) د ځانمرگی بریدونو له عمله لږ تر لږه ۸۰۳ ملکی افغانان مړه او یا ژوبل شوی. (۲۷۲ یی مړه او ۵۳۱ یه ټپیان دی.) د دغه بریدونو څخه ۸۰ پر نظامی نښانو ول، خو بیا هم د دغو بریدونو تاوان ملکی وگړو ته خورا دیروه. د هر وژل شوی سرتیری په برابر پنځه عام وگړي قربانی شوي. (۱۸۱ وژل شوی ملکی وگړي د ۳۷ مبارز سرتیرو په برابر.)

سرکال هم ملکي وگړي د دولت ضد جنگياليانو په بريدونو کښي ټپيان او وژل کيږي. په تيرو دوو مياشتو کښي، د ځانمرغي بريدونو، چاودنو، ډزو، اختطافونو او قتلونو په شمول ۲۵ ولسه وال بريدونو کي لږ تر لږه ۵۲ ملکي وگړي وژل شوي او ۸۳ نور هم ټپيان شوي دي.

د دولت ضد جنگياليانو په بريدونو کښي د ملکي وگړو ملکيتونو ته هم خورا ډير زيانونه رسيدلي. سر بيره د هغه وړانيو نه چي د چاودنو له کبله دوکانونو، کورونو او نورو ملکي تاسيساتو ته رسيدلي، جنگياليان ښوونځي نېغ او په جلا توگه ښانه کوي. دا ښوونځي تنکي او حساسه هدفونه دي چي له بده مرغه په لري پرتو سيمو کي د دولت يواځيني ښي بلل کيږي. پر ښوونځيو د اور اچولو او چاودنو بريدونه د کال ۱۳۸۴ شمير (۹۱) نه په کال ۱۳۸۵ کي ۱۹۱ ته پاڅوب وموند. دغه بريدونه لا اوس هم تر سره کيږي.

د جگړې د قوانينو څخه سر غړوني

لازمي نده چي د وسله يزو شخړو له کبله پر ملکي وگړو تحميل شوي مرگ ژوبله د جگړې د قوانينو او يا د نړيوال بشردوستانه قانون څخه سر غړوني نتيجې وي. د اوس محال وسله يزو شخړو فطرت داسي دي چي که چيري شخړه د جگړې قانون سره سم هم وي، پکښي ملکي وگړي په عادي توگه وژل او زورول کيږي.

په افغانستان کښي د تير کال بريدونو په اړه هيو من رايټس واچ دا موندلي چي د دولت ضد جنگياليو د بريدونو له عمله ملکي وگړو ته رسيدلي مرگ ژوبله او زيانونه يا قصدي ول او يا هم کيدای شو چي مخنيوي يه وشي. جنگياليانو ملکي وگړي يي په عامه توگه او نېغ ښانه کړي او د ملکي او پوځي هدفونو توپيري ندی کړي. او يا هم سره له دي چي دوی پوهيدل چي د بريد زيان ملکي وگړو ته، د پوځي ښي په تناسب، زبات دي پر پوځي ښو بريدونو کښي د نامناسبه زور څخه کار اخستي.

دا دول بريدونه د نړيوال بشردوستانه قوانينو څخه سر غړوني دي او د دغه قوانينو څخه جدي سر غړوني جنگي جرايم بلل کيږي. د دغه جرايمو څارل او تعقيبول د نړيوال جنایي محکمي د روم منشور په قانوني صلاحيت کي دي. افغانستان دغه منشور په کال ۱۳۸۲ کښي تصويب کړي.

د دغه بريدونو مسؤليت په واضح توگه د طالبانو او نورو جنگياليانو په غاړه دي. که څه هم د ځينو ادعاوو خپلواکه تصديق نشي کېدای، د طالبانو ويندويانو د دغو بريدونو، په خاصه توگه هغه بريدونه چي جنوبي او جنوب ختيز ولاياتو کښي تر سره شوي، د دريو څخه د دوه برخو مسؤليت په غاړه اخستي. د

شمال او ختيز ولايتونو په بريدونو کښې ښايي د گلبدين حکمتيار حزب اسلامي ډلي لاس وي. د گلبدين حکمتيار حزب اسلامي ډله په جنگيالي بريدونو کښې په تياره توگه بوخت دي. د خوست، ننگرهار او نورو ختيزو ولايتونو بريدونو مسؤليت ښايي د طالبانو او د حکمتيار د گوند ملاتړي ډلي لکه جيش المسلمين او د جلالدين حقاني ډلي په غاړه وي.

د دولت ضد جنگياليانو دلايل

د دولت ضد جنگياليان د يرځلي دعوا کړي چې ددوی نظامي عملياتونه عموماً قانوني دي، او دا چې دوی ملکي وگړي په ښه کوی هم د قانون له خوا روا دي.

د طالبانو د مشرانو بيانيې او ددوی د ويندويانو ويناوې، او داسې اسناد چې ښايي د طالبانو د شورا له خوا خپور شوي وي دا څرگنده يې چې ښايي طالبان پر افغان دولتي مامورينو، ښوونکو، د غيردولتي ادارو کارکوونکو يا د حامد کرزي د دولت هريو ملاتړي پر ضد يرغل روا بلي. د دير شمير بهرني مرستندويو ادارو کارکوونکو د اختطاف او وژني نه پس طالبانو ددغو عملونو مسؤليت په غاړه اخستی او دعوا يه کړې چې دغه افرادو د امريکايي ځواکونو او ناټو لپاره جاسوسي کوله.²

دغه شان ادعاوې د نړيوالو قوانينو څخه رسوا سرغړونې دي، لپاره ددې چې نړيوال قانون پر هغه ملکي وگړو باندې چې په تاوتریخواله کښې گډ نه وي هر دول قصدي بريد منع بللی. د طالبانو د مشرانو دا بيانيې په جنگي جرايمو کښې ددوی د اخته کېدلو ښاندي دي. او همدا راز سبب کيږي چې واړه جنگيالي مشران او د هغو تابع جنگياليان د جگړې د قوانينو درناوی ونه کړي.

د جنگياليانو مشرانو او وينادويانو کله ناکله د عامو وگړو د امنيت په اړه اندېښنه ښودلې، خو که چيرې په دغه راپور کښې ددوی د کړنو څېړنې ته څېر شو نو دا اندېښنې قانع کوونکې نشي کېدای. د ډيرو افغانانو هېومن رايټس واچ ته داسې وويل چې که چيرې د مرگ ژوبلې شمېر ته وگورو، او يا پر ملکي وگړو تحميل شوي زيانونو ته څېر شو نو د جنگياليانو دغه ادعاوې چې پکښې دوی د ملکي وگړو امنيت ته اندېښنه ښودلې درواغ ښکاري. همدا راز د هغه بيانو چې پکښې جنگياليانو د ملکي وگړو امنيت ته اندېښنه ښودلې تمرکز صرف پر هغه ملکي وگړو دی چې دولت او مرستندويه ادارو سره کار نه کوي. جنگياليان د دولت ملکي کارکوونکي او د مرستندويه ادارو کارېگرې گناه نه بلي. د ځينو ملکي وگړو امنيت ته اندېښنه ښودل د نورو ملکي وگړو باندې بريدونو دليل نشي کېدای.

² د ۱۳۸۴ کال د کب د مياشتې راپور ته رجوع وکړي 'Afghans Launch Hunt for Kidnapped Albanians'، د طالبانو وياند قاري محمد يوسف رويترز آژانس سره په تماس کښې. دا راپور د مقدونيې څلور اوسېدونکو چې د طالبانو له قتل شول په اړه دي. قاري يوسف له بي بي سي سره په خبرو کښې وويل چې (مونږ به هغه کس چې له امريکايانو سره مرسته کوي ووژو). بي بي سي د ۱۳۸۴ کال کب مياشته.

د غير قانونی بريدونو دولونه

په افغانستان کې د دولت ضد جنگيالي ډلو په وروستيو کلونو کې ده غير قانونی بريدونو لاندې ډولونه ترسره کړي دي:

- پر ملکي وگړو قصدي بريدونه: لکه د مامورينو او ښوونکو وژنه، يا پر گڼه گونو بازارونو، شونځيو او کلينيکونو باندې بريد.

- بي توپيره بريدونه: هغه ډول بريدونه چې په کښی بريد کوونکي بوه هغه وسيله يا طريقه کاروي چې د ملکي وگړو او مبارزو سرتيرو ترمنځ توپير نشی کولای. د ساری په توگه، په عمومي سرک د وسيلو ضد ماین نسبول يا په ملکي وسايطو کښی ځانمرگي بريدونه کول.

- بې تناسبه بريدونه: هغه ډول بريدونه چې په کښی مخکې له مخکې ښکاره وي چې ملکي وگړو ته رسيدونکي زيانونه به د پوځی لاسته راوړنو په تناسب دیر زیات وی.

د ځينو جنگياليانو د بريدونو نه دغه ښکاري چې مقصد یی د ملکي وگړو ویرول دي. د دوی دغه تدبیر نړي وال بشر د وستانه قوانین تر پښو لاندې کوي. د دولت ضد جنگياليانو په نیغه توگه د دولت مامورین او مرستندوی ادارو کار کوونکي د دی لپاره په ښه کړي چې افغان اولس د غیر دولتي امدادي موسسو او دولتي وظيفود تر سر رسولو نه وژغوري. د دولت ضد جنگياليانو خپل په بې شمیره پیغامونه او خبرتیاوو کې افغان اولس د غیر دولتي امدادي موسسو او دولتي وظيفود اجرا کولو ته تهدی کړې دي. په همدې سبب مخالفو جنگياليانو په ملکي وسايطو کې بمي بريدونه د خلگو د ډارولو د پاره کړي دي. د حکومت ضد ډلو په دوامداره توگه د ملکي وگړو د ډارولو د پاره ښنمې خپرولي دي چې په کښی ملکي وگړو ته د دولت او نړيوالو ځواکونو سره د همکاري پر ضد اخطارونه ورکړل شوې دي.

د ډيرو ځانمرغه بريدونو پر مهال جنگياليانو خپل ځانونه د ملکي کسانو په بڼه وښودل چې د نړيوال د غدر په ضد د قانون څخه سر غړونه ده. د غدر بريدونه هغه شان بريدونه دي چې په کښی جنگيالي د بريد کولو د پاره د ملکيانو شکل اخطياروي. دغه شان بريدونو د ايتلافي ځواکونو د پاره په افغانستان کښی د ملکي وگړو او جنگياليانو تر مينځ توپير خړ کړې دي. له همدې کبله ملکي وگړو ته د ايتلافي او دولتي ځواکونو په نظامي عملياتو کښی د زيان رسيدو امکانات زیات شوې دي. د ۱۳۸۵ کال په وروستيو مياشتو کښی ايتلافي ځواکونو په تيز رفتار د ملکي گرځندوي وسايلو د مخکیني د غدر د بريدونو په گمان څو ځلي په نا پوهي ډزي کړي دي.

نړيوال بشردو ستانه قوانين د ټولو مبارزو ډلو نه په پوځي عملياتونو كې د ملكي وگړو د ځاني او مالي زيان د مخنيوي يا لږترلږه د امكان تر هده كموالي دپاره د مناسبو گامونو د اجرا كولو غوښتنه كوي. بيا هم د دولت ضد جنگياليانو پر ملكي وگړو باندي ډير قصدي بريدونه توغولي دي. داپه څرگنده ډول جنگي جرايم دي. مخالفو جنگياليانو په پوځي هدفونو هم بريدونه كړي چي د بې توپيره او بې تناسبه ملكي زيان سبب گرځيدلي. دا بريدونه د جگړې د قوانينو نه سرغړوني كېښي دي.

زيات جنگيالي بريدونه په گڼه گونو ملكي سيمو يا داستوگني او سوداگري سيمو ته نږدې توغول شوي دي. برسیره پر دې بريد كوونكو په بريدونو كې د هغه شان زور ورو چاوديدونكي وسيلونه كار اخيستي دي چي د چاودني له سببه يې نه تنها پوځي هدفونو زيانمن كيږي بلكه د ژور ملكي ځاني او مالي زيان سبب هم گرځي.

ډير ځلي ځانمرغي بريد كونكي يا پياده وي او يا هم د گرځندوي وسايلو نه كار اخلي. ځانمرغي بريد خپل فطرت د لحاظه يوه ډيره دقيقه وسله گڼل كيږي مگر هيومن رايټس واچ دا موندلې ده چې ځانمرغي بريد كوونكي په عمل كې د ملكي وگړو د تلفاتو نه بې پروا دي او په وار وار خپل چاوديدونكي وسيلې د وخت نه مخته او ځيني ځلي په غلطه طريقه باندي چوي. ځانمرغي بريد كوونكي ملكي جامې اغوندي چي د دوی توپير د ملكي خلگو سره نا څرگنده كوي او ددي په بدل كېښي د ملكي وگړو امنيت په خطر كېښي اچوي. د طالبانو او نورو مخالفو ډلو مشرانو له خوا په گڼه گونو ملكي سيمو كې د هغه ځانمرغي بريدونو ستاينه چې د ملكي او پوځي وگړو توپير نه كوي، د نړيوال بشردو ستانه قوانينو نه سرغړونه ده چي او جگړيز جرم گڼل كيږي.

د دولت او ايتلافي ځواكونو د ملكي وگړو د امنيت د تايمينولو په هڅه فعاليتونه هم د هيومن رايټس واچ تر څير لاندې دي. نړيوال بشردو ستانه قوانين د يو شخصې د ټولو مبارزو ډلو نه د ملكي وگړو د محافظت دپاره چي د دوي تر سمبال لاندې وي د مناسبو گامونو د اجرا كولو غوښتنه كوي. سره ددې چې بايد پوځي اډې د گڼه گونو ملكي سيمو نه لري وسايل شي. د دغو مسوليتونو بايد ټولي ډلې درناوي وكړي. دولتي او ايتلافي ځواكونو د ملكي وگړو د امنيت د تايمينولو د مسوليت سربيره د دوي څخه د خطري ليري كولو لكه پوځي وسايل د ملكي سيمو نه دباندې ساتلو هم مسوليت لري او په گڼه گونو ملكي سيمو كې بايد گزمي لږ شي.

د مرگ ژوبلی سره سره، د جنگياليانو بريدونو پر افغانانو شديد روحی دردونه تحميل كړي.

د ۱۳۸۵ کال وري مياشت په يو برید چي نښه يی د افغانستان د ملي شورا يو لوړ پوړی غړی وه، شهرزاد چي د نهو کالو نجلۍ ده، په بی رحمۍ توگه ژوبله شوي وه. نس په چيری او کلمی په تری ځولندی وی. شهرزاد وایی چي هغه او د هغی ورور زیارت ته دعا له پاره تللی ول او کله چي دوی له زیارت نه را ووتل نو چاودنه وشوه.

مونږ کورته را روان و چي چاودنه وشوه او زما نس په چيری کړ، ما ویل چي گوندي مړه به شم. هغه چاودنه می اوس په خوب کښی ځوروی او را په یاد پری چي ما گمان نه لره چي زه به ژوندي پاتی شم. په یاد می دي چي په هغی ورځ ما د شهادت کلمه تپړه کړه، ما ویل چي زه به ژوندي نه پاتی کېږم.

غلام چي د کابل اوسیدونکی دی د ۱۳۸۵ کال چنگاښ میاشت کی په یوه سرویس کښی سپور و چي یو ناڅاپی د سرویس په مینځ کښی چاودنی د ده ژوند ور تریځ کړ.

چاودنه دیره روښانه وه او یو مردار ژغړی وه. موتر په داسی اور کښی دوب وه لکه چي دوزخ وی. ځان ته می چي پام شو نو ښکاره شوه چي نیمایی بدن می اور اخستی وه.

زما څنگ سره یو سپری ناست و او وه می نه شو گړی چي وی ښورومه، کتلی می چي بیوزله مړ دی. زما له پرهرونو څخه وپنی بهېدلی او په دیر مشکل سره له موتره د باندي ووتلم. چغی او بغاری می وکړی چي ای خلکو راسره مرسته وکړی، څارندویانو ته می نارې کړی، خو هریو خپل ځان په غم کښی و او زما څخه په تیښته کوله.

ددغو بریدونو د قربانیانو د کورنی او خپلوانو ژوند له غمه ډک شوی. د محمد هاشم میرمن چي بی بی سادات نومیدله تیر کال په شمال کښی د یو مورچلی برید له کبله، چي ښایی د دولت ضد جنگیالیانو تر سره کړی وی، ووژل شوه. هاشم تاسف کوي چي:

هغه یوه دیره ښه ښځه وه. داسی وه لکه چي مونږ نوی سره واده کړی وی. هغه زما ترټولو نژدی ملگری وه. زه اوس ورک او خپه یم. کومی خونی کښی چي هغه اوسېدله که اوس ننو ځم نو سا می تنگیږی. دمیرمنی مړینی نه پس نه یوازی د دی دولت نه می زړه تور دی بلکه له دی دنبا نه می زړه تور دی.

د جنگیالیانو هغه بریدونه چي په ملکی وگړو توغول شوی نه یواځی د عادی ژوند جوړښت په شل کړای، بلکه د دغه بریدونو د اصلی تاوانونو—لکه مرگ ژوبلی ښیر سیره نور اساسی زیانونه په ملکی وگړو ته رسولی. د کار، د زده کړی او ټولنیز او روغیایی خدماتو نشتوالی، او ویجاړ اقتصادي حالت له عمله

عادي افغانان لکه بزگر، خټگر، او موټروانان هسي هم ځورېږي. دير شمير بريدونه پر بشردوستانه مرستندويو ادارو کارکوونکو او دولتي کارمندانو باندې شوي دي. او دغه بريدونه په ناآرامه سيمو کښي د پرمختيايي پروگرامونه او د دولت د مرستو د مخنيوي سبب شوي. له دې عمله د خپل شوي عام افغانانو خوار ژوند لا نور هم خوار شوی.

د بي هدفه او خپور تشدد که کبله دير شمير کورني بي ځايه شوي او په بهر کښي پراته مهاجرين وطن ته ستنېدلو ته زړه نه ښه کوي. تير کال په جنوبي ولسواليو کښي د وران امنيت او تاوتريخوالي له عمله له سل زرو نه دير ملکي وگړي بي ځايه شوي. په دغه سيمو کښي د وران امنيت له کبله د دغو سيمو اوسيدونکي چي ايران او پاکستان ته مهاجر شوي ول، يا هيواد نه را ستنېږي او بيا که را ستون هم شي نو کابل او يا نورو ښارونو کښي کډي آږي. درې ميلونو نه دير افغانان لا اوس هم د هيواد نه بهر پراته دي.

په جنوب او جنوب ختيز سيمو لکه کندهار، زابل، ارزگان، پکتيا، پکتیکا، او کنړ کښي د کورنيو بيځايه کيدل او وسله والې شخړې جدې شوي دي. دا هغه سيمي دي چي د پاکستان سرحد ته نږدې پرتې دي او يا پکښي جنگياليان قومي او کورني تر اونه لري. د کال ۱۳۸۵ وژونکي بريدونو څخه ۷۰ فيصده په دغو سيمو کښي تر سره شوي. دير افغانان او د بشردوستانه ادارو کارکوونکي دغه سيمي د شخړو ناحيې گڼي. دولتي، پرمختيايي او بشردوستانه مرستې په دغه سيمو کښي تقريباً د سره وجود نه لري.

دا د تعجب وړ نه دي چي دغه سيمي په ځانگړي توگه ناآرامه دي. قوي شواهد شته چي تری ښکاري چي د پولې په هغې خوا، د پاکستان په قبایلي سيمو کښي، جنگياليان په آزاده توگه فعاليت کوي او پاکستانی چارواکي ددوی په چارو کښي ناکافي ممانعت کوي. دير جنگياليان پولې نه هغې پلو ته اوږي او د پاکستان سرحدی سيمو او يا د کوټه، پيښور او چترال غوندي ښارونو کښي پناه اخلي. داسي گڼ شمير او مفصل راپورونه شته چي څرگندوي چي د پاکستان د دولت بيلابيلو رتبو چارواکي په افغانستان کښي بوخت جنگياليانو سره مرستې کړي او يا يي تي ملاتړ کړای. ځيني پاکستانی محلي چارواکو جنگياليانو سره د مرسته کولو اقرار کړی. دا په داسي محال کښي چي بمي بريدونه او نور تشدد پاکستانی سيمو ته خپور شوي.

په دغه اړوند د پاکستان هغه ادعا چي وايي دوی د جنگياليانو پر ضد غښتلي عملياتونه کوي جدې نېول ناممکنه شوي. خو بيا هم بيځايه به وي که ووايو چي د افغانستان درستی ناآرامي په پاکستان کښي د جنگياليانو پناه ځايونو پوري تړلی ده. له جنکياليانو سره تړلي فعاليتونه او ستونځي صرف د پاکستان په پولې پراته جنوبي او جنوب ختيز ولايتونو ته محدود نه دي. بلکه د دولت ضد ډلو په شمال او لويديځ ولايتونو او په کابل ښار کښي هم بريدونه، چاودنې او قتلونه تر سره کړي دي. عمومي ناآرامي د هيواد هر گوټ کي په ژوندانه باندې اغيزه لرلی. تقريباً د هر درې بريدو څخه يو د پاکستان سره د پولې نه لرې پرتو

سيمو کښی تر سره شوی دي. جنگيالی دلی د افغانستان په بیلابیلو سیمو کښی په اسانی سره فعالیتونه کوي.

xxxxxx

دیرو افغانانو پر ملکي وگړو باندی د قصدی بریدونو، او د پوځی نښو باندی د بریدونو پر ملکي وگړو ستر باج په اړه هیومن رايټس واچ ته شکایتونه کړي.

د ۱۳۸۵ د چنگاښ په خوارلسمه د کابل په هغه بمی برید کښی چی ښایی قصداً پر ملکي وگړو توغول شوی وی، ژوبل شوی ملکي وگړی محمد چی مونږ تری د راپور په پیل کښی هم یاد کړی، وایی چی دی حیران دی چی جنگيالیان ولی داسی بریدونه تر سره کوی. دی وایی چی (زما گناه څه ده؟) او (طالبان ولی غواړي ما ووژني؟)

نه می شخصی دښمنان شته او نه دا طالبان پیژنم، زه یو کاریگر سړی یم او دا خلک د سره نه پیژنم. زه د دوی دښمن نه یم. او په هغی ورځ خو ما هیڅ ایساف او ناټو ځواکونه په شاوخوا کښی د سره نه ولیدلی. هری خوا ته زمونږ خپل خلک ول، زمونږ خپل افغانان. نو د دوی هدف څوک وه؟ دغه بی وزله خلک؟ دا طالبان، دوی هرکس وژني او هریوه باندی بریدونه کوی. زه نه پوهیږم چی د دوی هدف په هغه ورځ څه شی وه او د دوی هدف څه شی دي؟

د تیر کال غویی میاشت کی یو برید چی ښایی د ناټو پوځی کاروان په هدف وه، د کابل ښار اوسېدونکی حبیب الله یو ورور په ځوانیمرگ کړو. حبیب الله برید کونکي داسی محکومو:

دا ناروا خلک دی، ځان الوزوی او بی وزله او عام وگړی پکښی قربانی کیږي. دغه برید یو بهرنی سرتیری یه هم ونه وژه، خو دیر بی وزله خلک یه قربانی کړل. لکه دوی غوښتل چی تنکی ماشومان ووژی.

ب. د ملکی وگړو د بريدونکي مرگ ژوبله: دودونه او شميرني

هيومن رايتس واک د برو کيسو تر څنگ، د هغه جنگيالي بريدونو، په اړه ځيني نور خپور او ناخپور شوي اسناد يې هم ليدلي دي چې پکښې ملکی وگړي مړه او يا تپيان شوي دي. راتلونکي برخه کښې مو خپل ځيني موندنې تاسو سره شريکه کړي.

ملکی وگړي په محراق کښې

په کال ۱۳۸۵ کښې جنگياليانو د بريدونو د شمير داسې بريدونه چې پکښې ملکی وگړي مړه او يا تپيان شوي دي ترسره کړل. د باوري اسناد، دواړه داخلي او بهرني، زموږ خپل ملومات او د نورو اعتباري منابعو او ناظرينو د معلوماتو په بنسټ موږ د پاييلې ته رسيدلي يو چې په کال ۱۳۸۵ په بهير کښې لږ تر لږه ۳۵۰ داسې جنگيالي بريدونه ترسره شوي چې پکښې ملکی وگړي مړه او يا تپيان شوي دي. دغه بڼې، اختطافي، دزو، قتلونو او نورو متشددو بريدونو په ترڅ کې لږ تر لږه ۶۶۹ ملکی وگړي قرباني شوي.

3

(جنگياليانو سره د ناتو، ايتلافي ځواکونو، او افغان پوځ نښتو په ترڅ کې مړه او ژوبل شوي ملکی وگړي شميره د برو ارقامو کښې شامله نه ده.)

دا کوم شمير څه موږ مخکې کړي دي محدود دي. ګڼ شمېر افغان چارواکي او ملکی وگړي په دې باور دي چې د ديرو مرگ ژوبلو خبر، او په خاصه توګه لږو پرتو سېمو کښې د مړه او تپيان شوو وگړو شمير، موږ ته نه را رسېږي. د جنگيالي بريدونو په ترڅ کې قرباني شوي ملکی وگړي شميره ښايي خورا لوړه وي.

که څه هم يو شمير ملکي وگړي د دزو او اختطاف له کبله وژل شوي دي، زياتره د ملکي وگړو مرگ ژوبله له بڼې بريدونو نه له کبله شوې ده.

بڼې بريدونه (ځانمرګي بريدونه او ناخاپه چاوديدونکي يا IEDS)

د ۱۳۸۵ کال په پای کې د امريکې د نظامي استخباراتو يو مامور د نيويارک تايمز ورځپاڼې ته وويل چې په تير کال کې د سرک د غاړې بڼو په شميره کې د نورو کلونو په پرتله دوه برابره ديري راغلي. د ۷۸۳ نه ۱۶۷۷ بريدو ته شميره رسېدلې. David Cloud, "US Says Attacks Are Surging in Afghanistan," New York Times, January 16, 2007.

- په کال ۱۳۸۵ کښې په ۱۸۹ ځانمرګي بريدونو، او نا ځايه چاوديدونکي يا IEDS بريدونو په شمول بې چاودنو کښې د ملکي وګړو مرګ ژوبله شوې وه.
- په دغه ۱۸۹ بې بريدونو کښې ۱۰۰۰ و نه زيات ملکي وګړو مرګ ژوبله شوی چې پکښې ۴۹۲ ملکي وګړي مړه او نږدې ۷۷۳ ټپيان شوي.
- داسې ښکاري چې لږ تر لږه ۱۱۸ بريدونه په پوځي هدفونو توغول شوي او ۵۷ بريدونو ملکي وګړي په نښه کړي وه. د ۱۴ نورو بريدونو هدف نا معلومه دي.
- په هغه ۱۱۸ بريدونو کښې چې په پوځي هدفونو توغول شوي وه ۲۶۸ ملکي وګړي مړه او نږدې ۵۳۴ ټپيان شوي.
- په هغه ۵۷ بريدونو کښې چې ملکي وګړي يې په نښه کړي وه ۱۹۲ ملکي وګړي مړه او نږدې ۲۱۵ ټپيان شوي.

ډزي، تنبټوني، اعدام او نور غير بې بريدونه

- لږ تر لږه ۱۷۷ نور ملکي وګړي د ډزو، تنبټونو، اعدامولو او نورو غير بې بريدونو کښې مړه شوي دي.

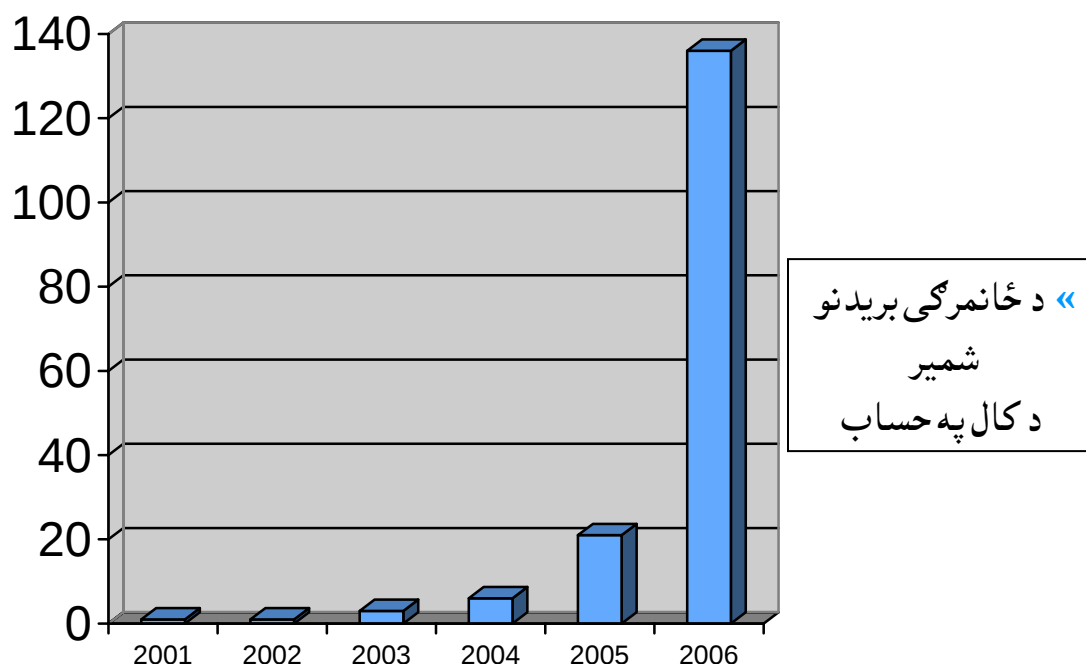
ځانمرګي بريدونه

ځانمرګي بريدونه چې پخوا په افغانستان کښې کميابه وه په ۱۳۸۵ کال کښې په عادي ډول توغول کيدل. په کال ۱۳۸۱ کښې ۲، کال ۱۳۸۳ کښې ۶ او کال ۱۳۸۴ کښې ۲۱ ځانمرګي بريدونه توغول شوي دي. په ۱۳۸۵ کال کښې تر کال ۱۳۸۴ پوري ۲ ځلي زيات ځانمرګي بريدونه توغول شوي چې شمير يې ۱۳۶ و ته رسيږي.

دا ۱۳۶ ځانمرګي بريدونه په پورتنۍ ۱۸۹ مجموعه کښې شامل دي. امريکايي پوځونو هم داغه شان راپور خپور کړې دي. په دې راپور کښې په ۱۳۸۵ کال کښې ۱۳۹ ځانمرګي بريدونه شمارل سوي کم

چي د خپور شوي او پټو ځانمرگي بريدونو مجموعه ده.⁴ امريکايي پوځي قومندانان په ۱۳۸۵ کال کښې د لاهم زياتو ځانمرگي بريدونه په گمان دي.⁵

په ۱۳۸۴ کال کښې لږ تر لږه ۸۰۳ ملکي وگړي د ځانمرگي بريدونو له کبله مړه يا ژوبل شوي چي پکښې ۲۷۲ مړه او ۵۳۱ ټپيان شوه. د کال په اخره برخه کښې ځانمرگي بريدونو زياتوالي ومومه.⁶



ماخذ: د هيومن رايټس واچ له خوا تول شوی معلومات.

د حقوقي موقف له نظره ځانمرگي بريدونه ناروا نه دي، خو کوم ځانمرگي بريدونه چي په افغانستان کښې تر سره شوي په څرگنده توگه د جگړې د قوانينو نه په سرغړونې کښې شوي. ځانمرگي بريد کوونکي د غداری نه کار آخلي او د ملکي وگړو د موقف نه استفادي سره ځان خپل هدف ته نژدې کوي. دير ځل ځانمرگي بريدونه پر ملکي وگړو توغول کيږي او يا بريد کوونکي د ملکي وگړو ځان او مال ته زيان نه رسولو لپاره ضروري احتياط نه کوي.

نيو يارک ټايمز، جنوري ۱۶، ۲۰۰۷، امريکا وايي په افغانستان کښې د بريدونو شمير جکيږي. ⁴، ديوډ کلاوډ

”په افغانستان کښې نوي امريکايي قومندان په ۱۳۸۵ کال کښې د لاهم زياتو ځانمرگي بريدونه په گمان دي“⁵ د ۸۲ ومي فرقي قومندان داويډ ايم روډريگيز په وينا کښې وويل. مونږ د ځانمرگي بريدونو او د جنگياليانو په نظر کاميابه او ماهرانه تاکيکونو د زياتيدو اټکل کوو.

داسی ښکاری چی دیر شمیر ځانمرگی بریدونه د طالبانو له خوا ترسره شوی وی. د دغو بریدونو له عمله ملکي وگړو ته رسیدلی ژور زیان په اړه طالبانو لږه اندیښنه ښودلې. د ۱۳۸۵ کال لیندۍ په میاشت کښي د طالبانو قومندان ملا دادالله د ځانمرگی بریدونه په ستاینه کښی یو فلم خپور کړی او پکښی ځانمرگی بریدونونه یی د بهرني پوځونو ته ځیان رسولو لپاره ترټولو نورو وسیلو اثرناکه بللي⁷. د طالبانو ویاند ملا یوسف پژواک اژانس سره په خبرو کښی ویلي دی چی ځانمرگی بریدونه به په نوی کال کښی دوام و مومی او دا چی ځانمرگی بیدونه ددوی د ډلی د مشرانو د خوښی بریدونه دي⁸. گلبدين حکمتیار هم په جنگپالی شخړو کښی د ځانمرگی بریدونو رول ستایلی دی⁹.

د تیر کال د مرغ ژوبلي شمیر څخه دا څرگنده کیږی چی د ځانمرگی بریدونو وژونکی اغیزی پر ملکي وگړو تر ټولو زیات دی. په سلو کښی ۸۰ فیصده ځانمرگی بریدونه، یعنی ۱۱۲ بریدونه، په پوځی کاروانونو او تاسیساتو توغول شوی ول. او په سلو کښی ۱۳ فیصده، یعنی ۱۸ بریدونه، یی نیغ پر ملکي وگړو او ملکي تاسیساتو توغول شوی ول¹⁰. شپږی داسی بریدونه ول چی ښه یی څرگنده نه ده. نیغ پر ملکي وگړو او ملکي تاسیساتو توغول شوی ۱۸ بریدونو کښی لږترلږه ۲۰۰ ملکي وگړي مړه او ټپیان شوی (۹۱ یی مړه او ۱۱۹ یی ټپیان شوی).

په اصل کښی دا منل شوی ده چی ځانمرگی بریدونه خپل ښی ته زیان رسولو کښي له نورو درستو وسلو څخه دقیقه ده. او دا چی ځانمرگی بریدونه، په ځمکی کښی ځنښ ماینونه برعکس، په ذاتی ډول بی توپیره نه دی. خو دا څرگنده شوی چی په خو داسی مواردو کښی ځانمرگی برید کونکی د هیجاني او وارخطايي له کبله خپل بم یی یا د وخته مخکی او یا هم په غلط ځای کښی چولی. تیر کال په افغانستان کښی ښایی دیرو برید کونکو خپل بمونه په غلط ځایونو، او په غلطه توگه توغولی وی چی له کبله یی ملکي وگړو ته لوی ځیانونه او مرگ ژوبله رسیدلې ده.

ځکه نو که چیری هم دیر ځانمرگی بریدونو ښی پوځی کاروانونه او تاسیسات و، خو په اصل کښي قربانیان یی ملکي وگړي ول. د هغه ۱۱۲ بریدونه نه چی په پوځی کاروانونو او تاسیساتو توغول شوی ول، ۳۲ یی ملکي وگړو او مبارزو سرتیرو ته زیانونو نه پرته ترسره شوی دی¹¹. او د کال ۱۳۸۵ پاتی

د تصویري مصاحبه دپاره ښکتنی ویبسایت وگوری.

<http://www.siteinstitute.org/bin/articles.cgi?ID=publications239006&Category=publications&Subcategory=0>

د افغانستان د ځانمرگي بریدونو دسپه، پژواک خبری اژانس ۱۳۸۵ کال

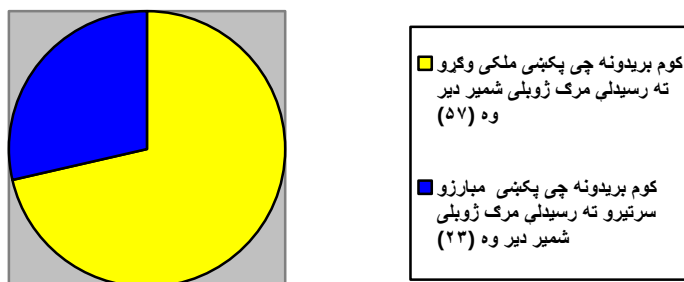
د گلبدين حکمتیار سره مرکه: زه د ځمکی په سر او اسمان ن ښکته ژوند کوم: چراغ ۱۳۸۵ کال کب میاشت

په ۱۸۰ بریدونو کښی ۹۱ ځانمرگه، ۸۹ بمی بریدونه، ۶۲ په ملکي وگرو باندی بریدونو کښی ۲۰ ځانمرگه او ۴۲ بمي بریدونه او ۵ هم خوسا بریدونه ول.

دا شمیره د هغو پورتنی ۱۸ قصدي بریدونو په شمول نه د

۸۰ بریدونو نه ۵۷ داسی بریدونه ول چی پکښې د پولیسو او پوځ په پرتله خورا دیر ملکي وگړي مړه او یا ټپیان شوي ول.

افغان او نړيوالو ځواکونو باندې توغول شوي ځانمرگي بریدونه



په پوځي نښو توغول شوي ۸۰ بریدونو کښې ۱۸۱ مکي وگړي او ۳۷ افغان، ایتلافي، امریکايي او یا د ناټو ځواکونو غړي ووژل شول. کال ۱۳۸۵ کښې پر پوځي نښو توغول شوي بریدونو کښې جنگیالیانو، د پوځي ځواکونو غړو په پرتله، پنځه ځله زیات ملکي وگړي ووژل.

د ځانمرگي بریدونو اغیزه پر افغان ولس خورا ترخه ده. تیر کال پر ملکي او پوځي نښو باندې توغول شوي بریدونو کښې په سرجمع توگه ۸۰۳ افغان ملکي وگړي مړه او ټپیان شوي. ۲۷۲ یي مړه او ۵۳۱ یي ټپیان دي. ځانمرکي بریدونو کښې، د مبارزو سرتیرو په پرتله، اته برابره دیر ملکي وگړي قربانیان شوي.

پر ښوونځیو بریدونه

د افغان ولس د مرگ ژوبلي د شمیر د زیاتیدو تر څنګ، په ۱۳۸۵ کال کښې پر ښوونځیو، ښوونکو او زده کوونکو باندې د جنگیالیانو بریدونو هم پاڅوب وموند. هيومن رايټس واچ د ۱۳۸۵ کال د چنگاښ په راپور، په ویره کښې درسونه *Lessons in Terror*، کښې پر جنکیانو، ښوونځیو او ښوونکو باندې دولت ضد ډلو د اوراچونې او داسې نور بریدونو په هکله معلومات راغونډ کړي. د دولت

مخالفو جنگياليانو بنوونځيو باندې بريدونه يا د دنياوي علم سره د مخالفت په بنا او يا هم د جنکيانو د مکتب ته تلو پر ضد کړي دي. او يا هم پردی اساس چي بنوونځی او بنوونکی د دولت او بهرنیانو د چارو علامی دی.

د ویره کښی درسو نوراپور ستونځي لاهم پاڅوب مومي. په ۱۳۸۵ کال کښي د دولت مخالفو جنگياليانو ۱۹۰ بريدونه پر زدو کوونکو، بنوونکو، بنوونځيو او بنوونځيو چارواکو باندې توغولي دي. په شمول د بمباری، اوراچونی او ډزو. چی د تیر کال د ۹۱ بريدونو پر پر تله دوه ځلي زیات دي¹². ددغو زیات شوو بريدونو د کبله په جنوبی سیمو کښی د بنوونځيو د زده کوونکو شمیر کمی موندلی ده. په ۱۳۸۵ کال د زمري په میاشت کښي د یونیسیف د خوا په خپور شوی راپور کښي داسي څرگنده شوي ده چي په ۴ مهمو جنوبی ولایتونو کښی تر نیم زیات بنوونځی د بريدونو او اخطارونو له کبله تړل شوي دي. ددي عمله اټکل شوې ده چي ۱۰۰۰۰۰ پر شاوخوا زده کوونکی بنوونځی خوشي کولو ته مجبوره شوي دي¹³. په ۱۳۸۵ کال د زمري په میاشت کښی د وزارت معارف د خوا په نشر سوي بیانيه کښی د روان کال په لومړیو ۶ میاشتو کښی د وژل سوي زدو کوونکو، بنوونکو او بنوونځيو چارواکو شمیر ۴۱ ته رسیږي¹⁴.

تلی په میاشت کښی حامد کرزی خپل په یوه بیانيه کښی د رواني شخړی له کبله په اولس کښی د بنوونځیو نه محرومه شوؤ زدو کوونکو شمیر ۲ لکه وښودي¹⁵.

له کورونو بی ځایه کیدل او د پر مختیایي هڅو نشتوالی

وسله واله شخړه د ملکي وگړو د بی ځایه کیدلو او د پر مختگ نشتوالی سبب هم گرځیږي. د ملگرو ملتونو د کډوالو کمیسیون او افغان دولت د منابعو له معلوماتو څخه اټکل شوی ده چي د ۱۳۸۵ کال چنگاښ نه تر وږی پوری ۱۵۰۰۰ تر ۲۰۰۰۰ افغان کورنۍ چي له ۹۰۰۰۰ تر ۱۲۰۰۰۰ پکښي ښځي او ماشومان دی، په جنوبی ولایاتو لکه هلمند، ارزگان او قندهار کښی د خپلو کورو نه بی ځایه شوی دی¹⁶. تردی نه مخکي ۱۱۵۰۰۰ نور افغانان په دغو سیمو کښی بی ځایه شوي وه چي د بی ځایه شوه شمیره په دغه دري ولایاتو کښی ومجموعه ۲۰۰۰۰۰ رسیږي.

¹² د افغانستان د زده کړي پر ادارو بريدونه ددی راپور په انگریزی گڼه کښی ۱۳۸۴-۱۳۸۳

¹³ ملگرو ملتونو ماشومانو بودیجه: یونیسیف ویره لری چی د زده کړي غوښتنه به ټیټه شي.

¹⁴ د انترنشنال کرایس گروپ راپور: <http://www.crisisgroup.org/home/index.cfm?id=4485&l=1>

¹⁵ پامپله کونستابل: کورني مکتبونه په پټه د ویری فعالیت کوي: واشنگتن پوسټ ۱۳۸۵

¹⁶ <http://www.unhcr.org/cgi-bin/texis/vtx/rsd/rsddocview.pdf?tbl=RSDCOI&id=459e656d2> د ملگرو ملتونو پوره راپور

بر سیره پردی په سرحدی سیمولکه پکتیکا، پکتیا، خوست، ننگرهار او کنړ کښی د بی ځایه شوؤ فامیلونو شمیر معلوم نه دی. د دغه سیمو په ملیونونو خلک اوس هم په پاکستان یا په ایران کښی د مهاجری ژوند تیروي¹⁷.

د ۱۳۸۵ کال ورستیو کښی د ملگرو ملتونو د مهاجرینو چارو کمیسیون دا وموندلی چی دوی خپل امدادی کارونو ته په جنوب ختیځ کښی دوام نه شي ورکولای.

د امنیت د تامینولو ستونځي به په جنوب او جنوب ختیځ کښی د اندیښنی وړ وي. په دغو سیمو کښی د دولت مخالفه ډلی فعاله دي او زیاتو بی توپیره زیان رسوونکو وسیلو نه لکه ناڅاپه حملی او ځانمرگی بریدونو نه کار اخلی. دغه شان بریدونه د دغو سیمو اداری اصلاحات او نورو چارو ته خنډ جوړوي. د ملگرو ملتونو د کډوالو کمیسیون د بیرته راستون مهاجرینو سره نه شی کړای چی خپل نیغه مرسته په ۱۳۸۶ کال کښی په څرگنده ډول بهتره کړي¹⁸.

د ملگرو ملتونو د کډوالو د کمیسیون د ۱۳۸۶ کال دپاره د نړیوالی مرسته غوښتنه د وضعی د جدی کیدو علامه ده¹⁹.

د دی لیک پر مهال، د افغانستان په جنوب او جنوب ختیځ کښی وضع ډیره بی ثباته ده. په همدی خاطر د بیرته راستنیدونکو سره تماس د امکان نه وځي... د بی امنیتي موضوع اوس هم د تشویش وړ ده او هم د مرستیالانو رسیدو کښی تاخیر اچوي.²⁰

د بی ځایه شوو افغانانو د مرستی دپاره د ملگرو ملتونو د کډوالو کمیسیون ۵۲ ملیونه امریکایي ډالرو غوښتنه کړي ده خو په ۱۳۸۶ کال کښی یوازي د ۴۰۰۰۰۰ مهاجرینو د بیارته راستنیدو په باور دي. د مهاجرینو د راستنیدو دپاره په هیواد کښی ضمیمه مسایده نه ده. په جنوب او جنوب ختیځ کښی دولتي مرستی او یا پرمختیایی او بشری امدادونه ډیر کم دي. نړیوال او دولتي مرستی او د پرمختگ پروژي په جنوب او جنوب ختیځ کښی ته تیرو دوؤ کلونو نه ټالیدلي دي.

¹⁷ <http://www.unhcr.org/home/RSDCOI/4505323f2.pdf>

¹⁸ یو این ایچ سی ار پلان وگوري، ۱ صفحه

¹⁹ یو این ایچ سی ار پلان وگوري صفحه ۲۰۵ تر ۲۰۸

<http://www.unhcr.org/home/PUBL/455443a90.pdf>

²⁰ یو این ایچ سی ار د افغانستان ۱۳۸۶ کال عملیاتی پلان: صفحه ۵۲ او ۲۰۶-۲۰۵

ت. سپارښتنې

په جگړه کښې پوځي عملياتو باندې د نړيوال بشر د وستانه قوانينو له خوا، په وسله والې شخړې کښې گډ درستو ډلو باندې، څرگنده محدوديتونه وضع شوي دي. دولتي او د دولت مخالفې ډلې نشي کړای چې: پر ملکي وگړو او ملکي تاسيساتو قصدي او نېغ بريدونه وکړي؛ نشي کړای چې داسې بريدونه تر سره کړي چې په ترڅ کښې يې د ملکي او نظامي وگړو توپير ونه کړي او يا مخکې له مخکې ښکاره وي چې ملکي وگړو ته رسيدونکي زيانونه به د پوځي لاسته راوړنو په تناسب د يرزيات وي؛ نشي کړای چې داسې بريدونه او پټکي وکړي چې خاص هدف يې د عامو وگړو په مينځ کښې ويره خپورول وي؛ او قانون د اهم منع کړي چې د پوځي نښو باندې بريدونو په مهال له غداري څخه کار واخلي، لکه د ملکي وگړو په جامو کښې پټ او پوځي بريدونه تر سره کړي. په درستو بريدونو کښې بايد هر څه ممکنه وي وکړي ترڅو عامو وگړو ته د زيان رسولو امکان لږ کړي. د يرغلو له پاره جنگياليان بايد د داسې ځايونو وټاکي چې ملکي سيمو ته نږدې نه وي، او هغه سيمو کښې چې د ملکي وگړو گڼه گڼه وي، عملياتو څخه لاس واخلي. افغان او نړيوال ځواکونه بايد تر امکان حده هڅه وکړي چې خپلې اډې د ملکي سيمو نه لرې وټاکي.

هيومن رايټس واچ د لاندیني سپارښتني لري:

د طالبانو، حکمتيار حزب اسلامي ډله، جیش المسلمین، د جلال الدين حقاني ډله او د دولت ضد نورو وسله والو ډلو ته:

- ملکي وگړو او ملکي تاسيساتو باندې درست قصدي بريدونو ودرول. طالبانو قومندانان او مشران بايد چې هلې ځلې وکړي چې ملکي وگړو ته زيان ونه رسوي او د بريدونو نښې نشي. د نړيوال بشر د وستانه قوانينو لاندې، ولسوالي ډلې يواځې پر پوځي هدفونو، مبارز سرتيرو، او هغه ملکي وگړي چې په دښمنۍ کښې لاس ولري، بريدونه کولای شي. د بريدونو نه مصون وگړو ډله گڼې د افغان دولت ملکي کارکوونکي او چارواکي، بشري او پرمختيايي مرستو کښې بوخت کسان، ښوونکي، خبريالان، داکتران، او داسې نور غير مبارزه مامورين شامل دي. که د ملکي تاسيسات لکه ښوونځي، روغتونونه، او کورونو څخه پوځي اهدافو لپاره کار نه اخستل کېږي، نو پر دغو نښو باندې بريد منع دي.
- هغه بريدونو چې ملکي وگړو او ملکي تاسيساتو ته يې توپيره او بې تناسبه زيان رسوي بايد بند کړي. جنگياليان چې کله پر پوځي نښو بريدونه کوي، بايد پوره هڅه وکړي چې ملکي وگړو ته پکښې زيان ونه رسېږي. داسې بريدونه مه کوي، او يا په بريدونو کښې هغه وسلې او ضريعي مه په کاروي چې د ملکي او پوځي نښو توپير نشي کړای او يا ملکي وگړو او تاسيساتو ته يې

تاوان د پوځي نښو په پرتله زيات وي. طالبان بايد د ملګرو د ګڼه ګوني ځايونو، لکه بازارونه، سرکونه او کوڅې، او د مجلس ځايونو کښې بريدونو څخه لاس واخلي. داسې بريدونه ناروا دي.

- هغه بريدونو او پټکو څخه لاس واخلي چې هدف يه د ملګرو مينځ کښې ويره خپرول وي. طالبان او نور جنگيالي ډلې بايد هغه بريدونو او پټکو څخه لاس واخلي چې د ملګرو مينځ کښې ويره اچوي. داسې بريدونه د جګړې قوانينو نه سرغړونې کښې دي. دوی بايد ملګرو ګرو باندې ترڅه پټکي ونه کړي، او د شبنامو خپرول بند کړي.
- د بريدونو په مهال د ملګرو موقف تظاهر مه کوي. د طالبانو او نورو جنگيالي ډلو غړي د پوځي لاسته راوړلو لپاره نه بايد چې ځان ملګرو ګرو په ګڼ کښې ظاهر شي. د جنگياليانو ملګرو موقف تظاهر عام وګرو څخه پوځي نښې جوړوي. پر پوځي نښو باندې بريدونو کښې د دولت ضد جګياليان کولای شي چې د جګړې چلونو نه لکه دامونه، غلط خبرونه او د دروغو عملياتو څخه کار واخلي، خو نه بايد چې د ملګرو ګرو په جامو کښې پوځي عملياتو ته ترسره کړي.
- نړيوال بشر د وستانه قوانينو ته د درناوي وعده وکړي. د دولت ضد جګياليان بايد د جګړې د پاره نړيوال لارښودنو څخه په عمومي ډول ملاتړ اعلان کړي. او دا ومني چې دوي:
 - نښې کړای چې پر ملګرو ګرو او ملګرو تاسيساتو قصدي او نيغ بريدونه وکړي؛
 - نښې چې داسې بريدونه ترسره کړي چې په ترڅ کښې يه د ملګرو او نظامي وګرو توپيرونه کړي او يا مخکې له مخکې ښکاره وي چې ملګرو ګرو ته رسيدونکي زيانونه به د پوځي لاسته راوړنو په تناسب د زيات وي؛
 - نښې کړای چې داسې بريدونه او پټکي وکړي چې خاص هدف يه د عامو وګرو په مينځ کښې ويره خپرول وي؛
 - قانون دا هم منع کړي چې د پوځي نښو باندې بريدونو په مهال له غداري څخه کار واخلي، لکه د ملګرو ګرو په جامو کښې پټ او پوځي بريدونه ترسره کړي.

د افغان دولت، ايتلاف، ټاټو، او امريکايي ځواکونو په شمول نړيوال متحدو قواو ته زموږ سپارښتني:

- د ګزمو، کاروانونو او اډې جوړولو په اړه خپل سياست او پلانونه بيا وڅيړي ترڅو ملګرو ته تاوان رسولو امکان لږکړي. لپاره ددې چې دولتي او نړيوال ځواکونه د جنگياليانو له خوا په متداومه توګه د بريد لاندې راځي، دوی دي بايد دي چې خپل پوځونه د ملګرو ګرو او تاسيساتو نه تر کوم حده چې ممکنه وي لري و ساتي. دا څرګنده ده چې د ملګرو ګرو امنيت ساتلو لپاره پوځيان بايد ددوی د ګڼه ګوني ځايونو شاوخوا کښې اوسي او ګزمو وکړي، خو په

- دى بهير كښي بايد پوره احتياط وکړي چي خپلي پوستې، تلاشياني، او اډي د ملکي سيمو نه په لري او لوړو سيمو کښي ځای په ځای کړي.
- د اصلي او شکن ځانمرگي بريد کونکو په اړه خپل چلند او نښتو قواعد و ازمويي. دولت او نړيوال پوځونه، لپاره ددې چي په غلطې کښي ملکي وگړو باندې دزي و نه کړي، او هم ملکي وگړو ته په وخت خبرتياوې ورکړي، بايد چي د ځانمرگي بريد کونکو پيژنده کي د چټکتيا او احتياط نه کار واخلې. ځيني عملي پيشنهادونه:

-- د خپل تلاشياني او کاروانونو باندې روښانه نښي او دري او پښتو ليکل شوي علامي نصب کړي.

-- مدام، او هره تلاشي کښي ترجمانان حاضره لري.

- په تلاشيانو او پوستو کښي ميشته سرتيرو ته عمده پښتو او دري حکمونه زده کړي، لکه (لري ځي او يا دلته ودريري او داسي نور) ترڅو له ملکي وگړو سره ارتباط وساتي.
- ملکي وگړو ته د تلاشيانو، کاروانونو او پوستو په شا وخوا کښي د سم او له خطر پرته رويي په اړه معلومات ورکړي. هغه عامه خدماتو کمپاينونه چي پکښي ملکي وگړو ته ځان د خطر نه ژغورلو لارښوني کيږي بايد ښه او پراخه کړي.

د پاکستان دولت ته زموږ سپارښتنې دا دي:

- هغه جنگياليانو پسي واخلې چي د نړيوال بشردوستانه قوانينو نه جدې سرغړونو باندې تورن دي او اوس په پاکستان کښي ميشته دي. له دوي څخه سمې پلټنې وکړي.
- هغه جنگياليانو ته چي د نړيوال بشردوستانه قوانينو نه جدې سرغړونو لپاره مسؤل دي، پناه مه ورکوي، او ورته خپل مرستي بندي کړي. پاکستانی دولت بايد په ډاډه کړي چي پاکستانی چارواکي، ښايي د هري رتبې چي وي (فدرال، ولايتي او که محلي)، هغه جنگياليانو ته چي د نړيوال بشردوستانه قوانينو نه جدې سرغړونو لپاره مسؤل دي پناه او مرستي ور نه کړي.

په افغانستان، پاکستان او نورو ملکونو کښي د سياسي، مذهبي، او مدني ټولنې (د جنگياليانو د حاميانو په شمول) مشرانو ته:

- د هغه بريدونو په خلاف غږ کړي چي پر ملکي وگړو او ملکي تاسيساتو قصدي او نيغوي؛ چي په ترڅ کښي يه د ملکي او نظامي وگړو توپير نه وي شوي او يا مخکي له مخکي ښکاره وي چي ملکي وگړو ته رسيدونکي زيانونه به د پوځي لاسته راوړنو په تناسب ديزيات وي. هغی بريدونه او بټکي و غندوي چي خاص هدف يي د عامو وگړو په مينځ کښي ويږه خپورول وي او

پکښی له غداري نه کار اخستل شوی وی. پرته له دې چې د جگړې په اړه موڅه افکار وی، د جنگياليانو له خوا د جگړې د قوانینو نه سرغړونې وغندوې. د قتلونه، اعدامونه، پر ملکي وگړو هر ډول بریدونه، د علماو وژنه، برمرستندويو ادارو کارکونکو او د دولت ملکي مامورينو، او ملکي تاسيساتو لکه روغتونونه او ښوونځيو باندې بریدونه د جگړې د قانون سر غړونو څخه دي.

د راپور پاي
